



# CAPITÁN AMÉRICA™

JUVENIL

¡LA ENGANZA  
DEL  
BARÓN  
STRUCKER!

Nº 29

140  
PTAS



# Stan Lee PRESENTA: **CAPITAN AMERICA**™

DAVID ANTHONY KRAFT | MIKE ZECK | JOHN BEATTY | BOB SHAREN | J. BOSCH | L. SANZ  
 -GUIÓN- | -DIBUJO- | -ENTINTADO- | -COLOR- | -TRADUCCIÓN- | -RETELACIÓN-

## ¡LA MUERTE DE UN HÉROE!

BASE AÉREA DE GRAND FORKS, DAKOTA DEL NORTE,  
 MINUTOS DESPUÉS DE UNA DURA DERROTA...

¿CÓMO QUE NO LO  
 ENCUENTRAS? UN  
 B-52 ES DEMASIA-  
 DO GRANDE  
 PARA DESA-  
 PARECER.

NO ES UN BOMBARDERO NORMAL,  
 ES UN CENTRO DE CONTROL  
 AÉREO, EQUIPADO CON UN MONTÓN  
 DE SISTEMAS ANTIDETECCIÓN.

EL DEPARTAMENTO DE  
 DEFENSA LO CONSTRUYÓ  
 PARA CONTROLAR NUESTROS  
 MISILES NUCLEARES.

SI EL BARON STRUCKER  
 DESCIFRA EL CÓDIGO SECRETO,  
 PODRÁ DISPARAR LOS MISILES  
 DONDE QUIERA.

STRUCKER ESTÁ  
 EN POSICIÓN DE DE-  
 SENCADENAR UN HOLO-  
 CAUSTO NUCLEAR.

➤ PASO EN EL NÚMERO ANTERIOR.

CAPITAN AMERICA n.º 29. Publicación quincenal de Editorial Planeta-De Agostini, S.A. Anbau, 185. 08021-Barcelona. ISBN 84-395-0509-4. Es una realización de Comics Forum. Director Editorial: Antonio Martín. Copyright © 1982 Marvel Comics Group, una división de Cadence Industries Corporation, New York. Copyright © 1987 Editorial Planeta De Agostini, S.A. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material de los comic books USA Captain America n.º 274 y n.º 275 y sus personajes y características son propiedad del Marvel Comics Group y se editan bajo licencia del mismo, por acuerdo con Promovip. Imprime Gráfica Negra - Sta. Perpètua de Mogoda (Barcelona). Depósito Legal: M-5390-85. Distribuye: RBA Promotora de Ediciones, S.A. Trav. de Gracia, 56. (Tfno. 200 80 45). 08006-Barcelona (III/87). Printed in Spain/Impreso en España.



"SI SUPIÉRAMOS  
POR QUÉ EL  
**GENERAL SAWYER**,  
ANTIGUO JEFE DE  
NICK, ES TAN IMPOR-  
TANTE PARA STRUCKER."

"FUE RAPTADO EN LA FIES-  
TA DE LOS COMANDOS  
ANTES DE QUE PUDIERA  
DECIRNOS NADA."



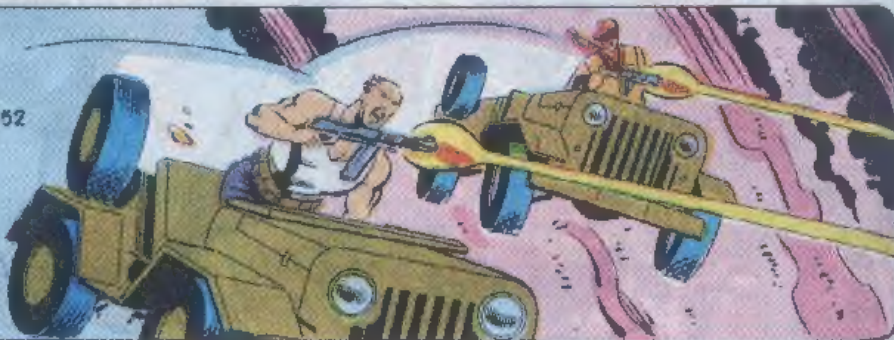
"LOS VETERANOS SE LO TOMARON MUY  
MAL. EL GENERAL ERA MÁS QUE  
SU JEFE... ERA SU AMIGO. TODOS  
LOS COMANDOS QUISIERON IR A  
RESCATARLE, PERO NICK SÓLO  
TOMÓ A GABE JONES Y  
DUM DUM DUGAN, QUE AÚN  
ESTÁN EN ACTIVO EN  
**SHIELD.**"



"UNA PISTA NOS LLEVÓ HASTA ESTA  
BASE, DONDE FUIMOS  
CAPTURADOS POR EL MIS-  
MISMO GENERAL  
SAWYER."



"APARENTEMENTE,  
STRUCKER LE HABÍA  
LAVADO EL CEREBRO  
PARA QUE TOMARA LA  
BASE Y CAPTURARA EL B-52  
QUE ATERRIZARÍA  
AQUI."



"PERO CUANDO LOS HOMBRES  
DE STRUCKER IBAN A CAP-  
TURAR EL AVIÓN, LA BASE  
FUE ASALTADA POR LOS DE-  
MÁS COMAN-  
DOS."

"EN LA CONFUSIÓN, NICK FUE ATACADO POR EL  
GENERAL SAWYER... QUE QUERÍA MATARLE."

"NICK NO SE ATREVÍA A HERIR A  
SU VIEJO AMIGO... HASTA QUE  
DESCUBRIÓ QUE ERA UN ROBOT."



"AUNQUE LOS COMANDOS HICIE-  
RON VALER SU EXPERIENCIA DE  
INCONTABLES MISIONES EN TERRI-  
TORIO ENEMIGO..."

"...YA NO ERAN TAN JÓVE-  
NES Y HACÍA TIEMPO QUE  
HABÍAN DEJADO LAS AR-  
MAS. STRUCKER LES  
HABRÍA ANIQUILADO SI  
HUBIERA CONSEGUIDO REA-  
GRUPAR A SUS FUERZAS,  
PERO YO ME OCUPÉ DE QUE  
ESTO NO OCURRIERA."





"EN POCO TIEMPO ME CARGUÉ A LA GUARDIA DE STRUCKER, PERO CUANDO LO COGÍ, RECIBÍ UNA DESCARGA ELÉCTRICA QUE ME DEJÓ ATURDIDO."



"ANTES DE EMPRENDER EL VUELO... SUS HOMBRES INTRODUJERON EN EL B-52 AL VERADERO GENERAL SAWYER. SI INTENTÁBAMOS DERRIBAR EL AVIÓN, LE MATARÍAMOS."



\*VER EL NUMERO ANTERIOR.

CREÍA QUE STRUCKER HABÍA MUERTO EN EL REACTOR DE PARTÍCULAS ALFA CUANDO INTENTABA ESCAPAR DE SUS GUARDIAS.\*



QUIZÁ ESTE STRUCKER ES TAMBIÉN UN ROBOT.\*

\*VES STRANGE TALES Nº159 USA.



PERO NO PUEDO CREER QUE TODO ESTO HAYA SIDO TRAMADO POR UN VULGAR ROBOT.

\*VER Nº 6.



NO SÉ ... PARECE QUE HAY ALGO DE VENGANZA PERSONAL EN LAS ACCIONES DE STRUCKER.

BUENO, SEA QUIEN SEA ... LO HA PLANEADO BIEN. TIENE TODOS LOS ASES ... Y NOSOTROS NINGUNO.





MIENTRAS, LOS HOMBRES DE STRUCKER ESTÁN PROGRAMANDO EL ORDENADOR DEL B-52 CON LAS COORDENADAS DE LOS NUEVOS OBJETIVOS DE LOS MISILES.

PRONTO, LAS ZONAS MÁS RICAS EN FUENTES DE ENERGÍA SERÁN DESTRUIDAS...

TODAS LAS MINAS Y YACIMIENTOS DE PETRÓLEO DESAPARECERÁN. OTROS MISILES ALCANZARÁN LAS DORSALES OCEÁNICAS DEL PACÍFICO...

...Y UNA ENORME MASA MINERAL CONTROLADA POR MÍ, AFLORARÁ DEL FONDO DEL OCEANO.

CON LAS DEMÁS FUENTES DE ENERGÍA DESTRUIDAS, EL MUNDO SERÁ MÍO.

¡TENDRÉ EL CONTROL ECONÓMICO DEL PLANETA!

PARA COMPLETAR MI PLAN, NECESITO LA INFORMACIÓN QUE TÚ POSEES... EL CÓDIGO PARA DESBLOQUEAR LOS MISILES.

¡MORIRÉ ANTES QUE ENTREGARTE EL SECRETO!

¡MORIRÁS! PERO DESPUÉS DE CONTÁRMelo TODO. ¡TRAELO EL SUERO DE LA VERDAD!

NO PUEDO LUCHAR CONTRA UN LAVADO DE CEREBRO. STRUCKER LO LOGRARÁ...

¡A MENOS QUE BAJE LA PALANCA DE DESTRUCCIÓN DEL AVIÓN!

¿CREÍAS QUE ME SORPRENDERÍAS?

UN TOQUE CON MI TRAJE TE DETENDRÁ.

DZAT

¡AUUGH!... MI... CORAZÓN...

NO TE SALVARÁS SIMULANDO UN...

.../NO /... HA TENIDO UN ATAQUE AL CORAZÓN. /RÁPIDO, REANIMADLE!

SI NO... /TAMBIÉN VOSOTROS MORIRÉIS!



LOS HOMBRES DE HYDRA LE APLICAN UN MASAJE.



PERO LA FALTA DE OXIGENO PUEDE DAÑAR EL CEREBRO EN DOS MINUTOS.

PASA UN MINUTO SIN RESPUESTA Y...

SU PULSO ES MUY FLOJO. PERO SU CORAZÓN LATE.



¡TODAVÍA VIVE!

¡DEJADLE! EN ESTE ESTADO NO PUEDE HACERNOS NINGUNA JUGARRETA.

VOLVAMOS A NUESTRA BASE. ALLÍ PODREMOS MANTENERLE VIVO HASTA QUE HABLE.



ME DUELE MUCHO EL PECHO.



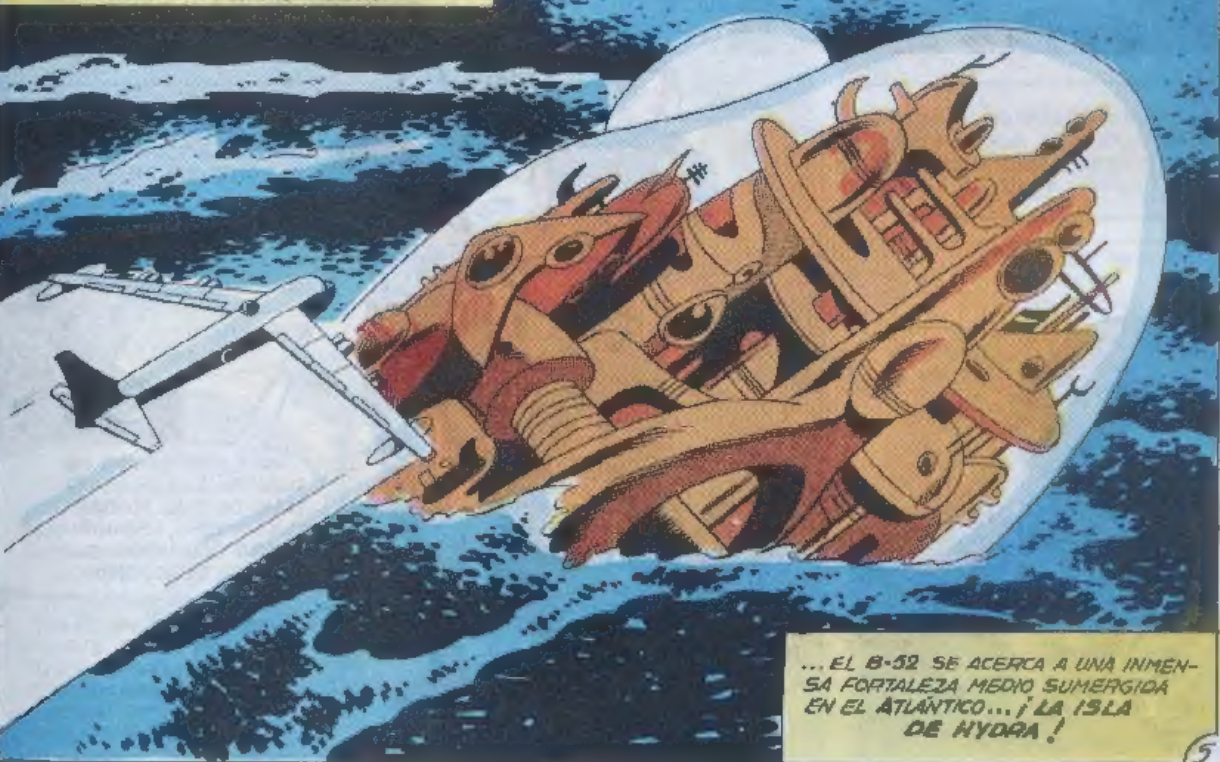
NO LLEGARÉ A LA PALANCA... SI PUDIERA DESBLOQUEAR...

...EL SISTEMA DE ANTI-DETECCIÓN.



AHHH... DEMASIADO ES FUERZO... ME DESMAYO...

MIENTRAS EL GENERAL SAWYER INTENTA MANTENERSE CONSCIENTE...



... EL B-52 SE ACERCA A UNA INMENSA FORTALEZA MEDIO SUMERGIDA EN EL ATLANTICO... ¡LA ISLA DE HYDRA!



CUANDO EL B-52 ATERRIZA...

¡CORONEL!  
¡YA LO TENGO!

¡RÁPIDO! ¿CUÁLES  
SON LAS COORDE-  
NADAS?

LA COMPUTADORA NOS  
LAS DARÁ.

CUANDO APARECE LA INFORMACIÓN, FURIA  
NO PUEDE CREERLO.

¡LA ISLA DE HYDRA! PERO...  
EXPLOTÓ CUANDO LO DE LAS  
ESPORAS DE LA MUERTE.\*

\*VER STRANGE  
TALES Nº158  
USA.

QUIZÁ CONOZCAMOS LAS RESPUESTAS  
CUANDO ATAQUEMOS LA ISLA Y RES-  
CATEMOS AL GENERAL.

NO, YA TENGO SUFICIENTES  
PROBLEMAS COMO PARA  
CUIDAR A UNA COLECCIÓN  
DE ABUELOS.

ESCUCHA, CORONEL, NO  
QUIERO ABUSAR DE MI  
CARGO, PERO...

...AHORA SOY SEN-  
ADOR, Y NO OLVIDES  
QUE EL GENERAL  
ERA TAMBIÉN NUESTRO  
JEFE.

CONTIGO Y EL CAPITÁN  
AMÉRICA, O SOLOS... IRE-  
MOS A RESCATARLE.

EL SENADOR RALSTON TE TIENE  
ATRAPADO, NICK. HAN DEMOSTRADO  
QUE TODAVÍA SABEN LUCHAR.  
DÉJALES VENIR...

PRONTO...

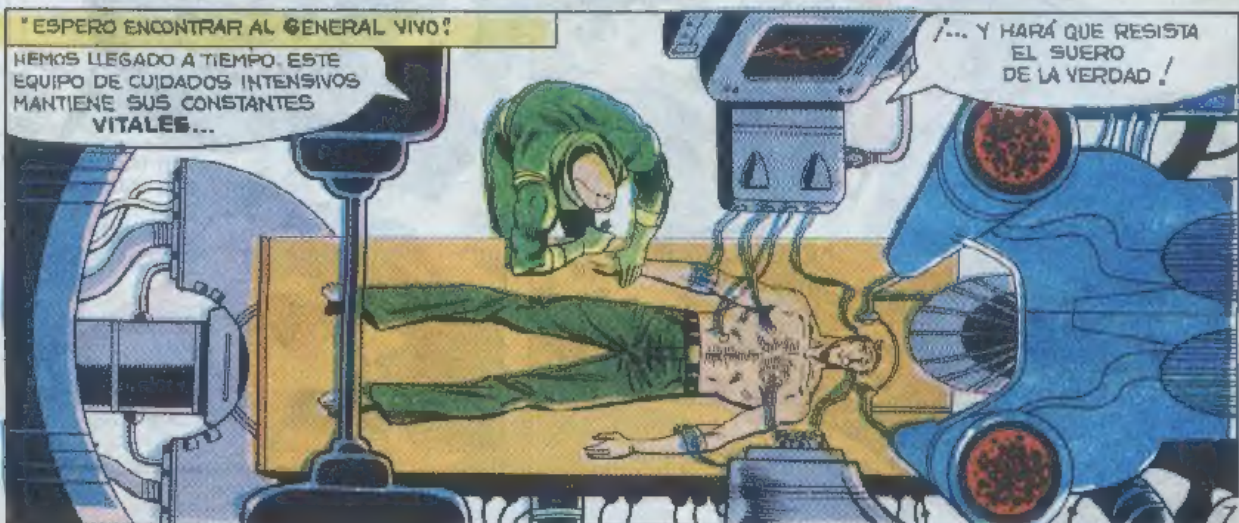
NO ME GUSTA QUE TOMES  
LA INICIATIVA TÚ SOLO PARA  
ATRAER A TODOS LOS  
HOMBRES DE HYDRA.

TENGO UN  
PLAN...

ESTE PROPULSOR ME  
LLEVARÁ A LA ISLA POR DE-  
BAJO DE SU...RADAR. SI  
TODO VA BIEN, ESTARÁN DEMA-  
SIADO OCUPADOS CONMIGO  
PARA DESCUBRIROS.

ACUÉRDATE DE CONTROLAR EL  
INDICADOR VÍRICO... STRUCKER  
ES TRAICIONERO COMO UNA  
SERPIENTE. ESTA MALDITA ISLA  
PODRÍA SER UNA TRAMPA...  
LLENA DE ESPORAS.







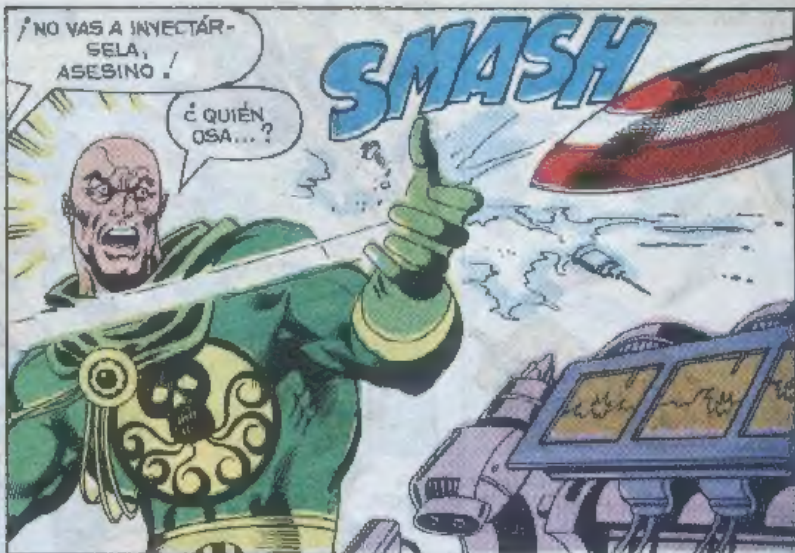
UN DIVERTIDO EFECTO DE ESTA DROGA ES QUE PRODUCE UNA LENTA HEMORRAGIA CEREBRAL... PERO ENTONCES YA TENDRÉ LA INFORMACIÓN.



¡NO VAS A INYECTARSELA, ASESINO!

¿QUIÉN OSA...?

**SMASH**



¡LA RESPUESTA ES OBVIA!



¡EL CAPITÁN AMERICA! NO SÉ CÓMO HAS DESCUBIERTO MI BASE...



...PERO SÓLO RETRASARÁS MI CONQUISTA LO SUFICIENTE PARA PREPARAR EN ELLA TU TUMBA.

HE OÍDO ESTA CANCIÓN MILES DE VECES,...Y HE DERROTADO A LOS CANALLAS QUE LA PRONUNCIARON.



¿QUÉ...COGES MI CUELLO Y NO RECIBES LA DESCARGA ELÉCTRICA DE MI TRAJE?



NO TROPIEZO DOS VECES CON LA MISMA PIEDRA.

LLEVO UN PAR DE GUANTES AISLANTES.



STRUCKER ESTÁ PARA EL ARRAS-  
TRE... ¡Y SAWYER VIVE!  
SU PULSO ES MUY DÉBIL, PERO SOBRE-  
VIVIRÁ. ¡DEBO PONERLE A SALVO!



¡IDIOTA! PUEDES SALIR  
DE ESTA HABITACIÓN, PERO  
NO ESCAPARÁS DE LA  
ISLA.



¡ALERTA ROJA, RECUPERAD  
A SAWYER! ¡MATAD AL  
CAPITÁN AMÉRICA!



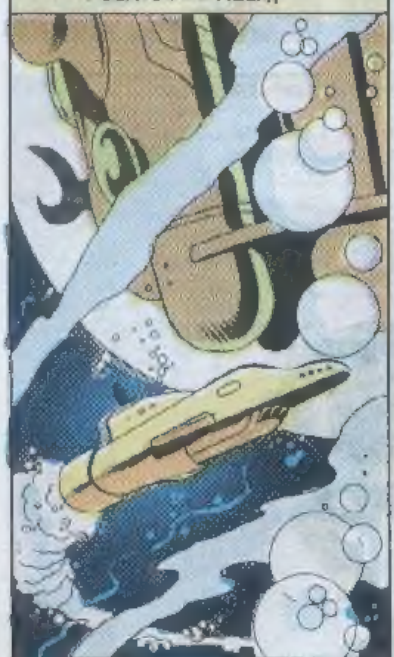
¿DÓNDE PUEDO ES-  
CONDERME? NO HAY  
SALIDAS.

EN UN INSTANTE, UNA PATRULLA DE ASESINOS DE HYDRA  
SALE EN BUSCA DEL INTRUSO.



REPARTÍOS EN  
GRUPOS DE DOS.  
EL CAPITÁN  
AMÉRICA DEBE  
MORIR!

MIENTRAS LOS ESBIRROS REGIS-  
TRAN LOS PASILLOS... UN SUBMA-  
RINO ATRACA EN EL OLVIDADO  
PUERTO DE LA ISLA.



DE ÉL SALEN NICK FURIA  
Y LOS COMANDOS.



BIEN... LAS DECISIONES POPULARES  
HAN TERMINADO.

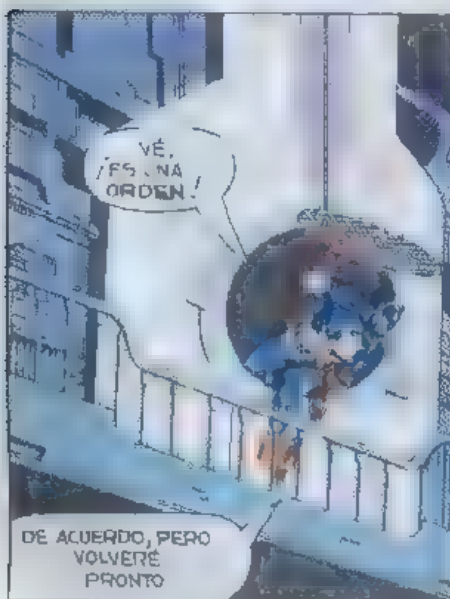
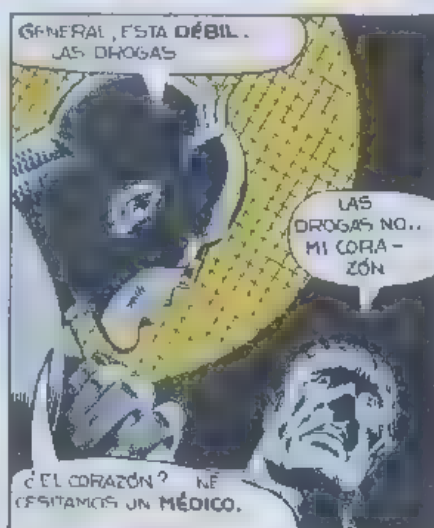
A PARTIR DE AHORA  
YO DOY LAS ÓRDENES... Y A  
QUIEN NO LE GUSTE...

¡ESTAMOS DE ACUERDO,  
CORONEL! SÓLO QUERÍA-  
MOS UNA OPORTUNIDAD  
DE SALVAR A SAM.

QUIZÁ SON  
MANÍAS  
MÁS,  
PERO...

¡SÍ, GABE... CREO QUE  
NOS OBSERVAN...







DESPUÉS DE ACTIVAR EL MONITOR DEL SUB-  
NIVEL ..

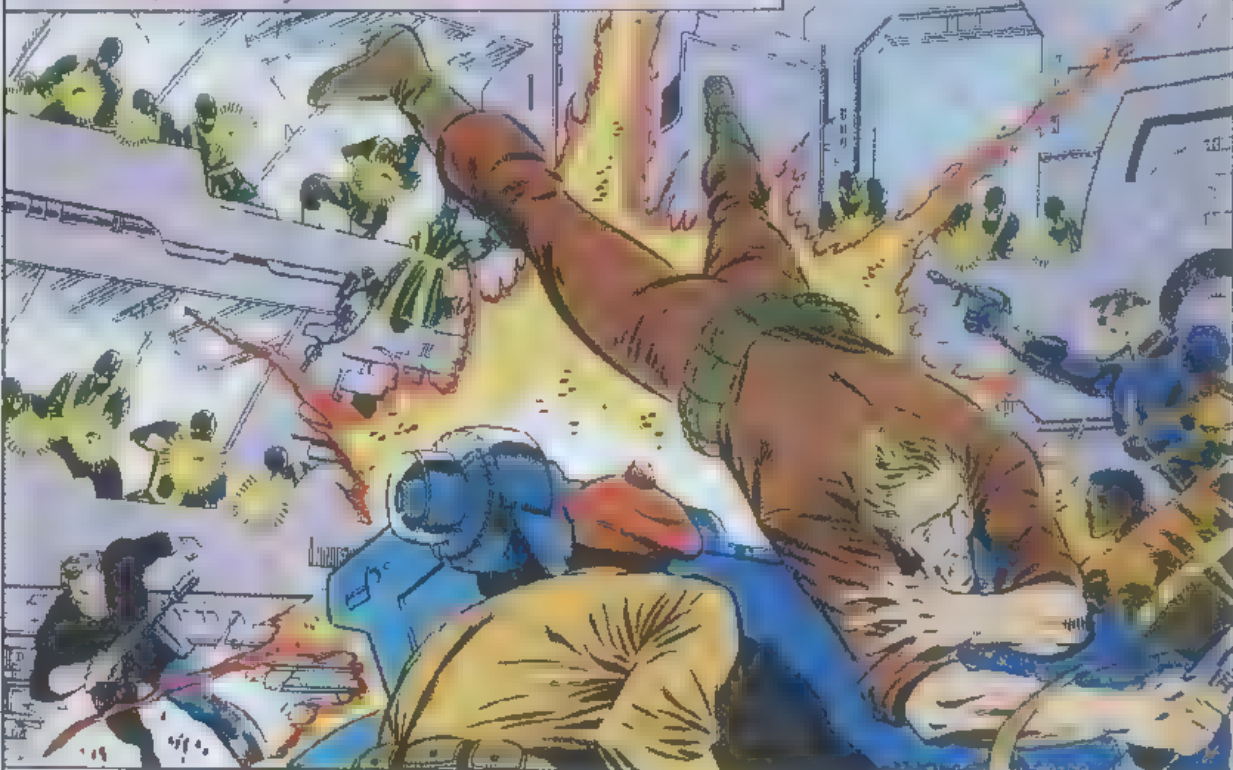
¡CARO...  
¡FURIA!

EL CAPITÁN AMÉRICA ERA  
UNA DISTRACCIÓN PARA  
FACILITAR ESTE ATA-  
QUE.

BRILLANTE  
ESTRATEGIA PERO  
FRACASARÁ...

PORQUE EN VEZ DE ATACARME POR  
LOS PUNTOS DÉBILES, LO HACÉIS  
POR LOS MÁS FUERTES

"VUESTRA INCONSCIENCIA, FACILITARÁ MI VENGANZA".

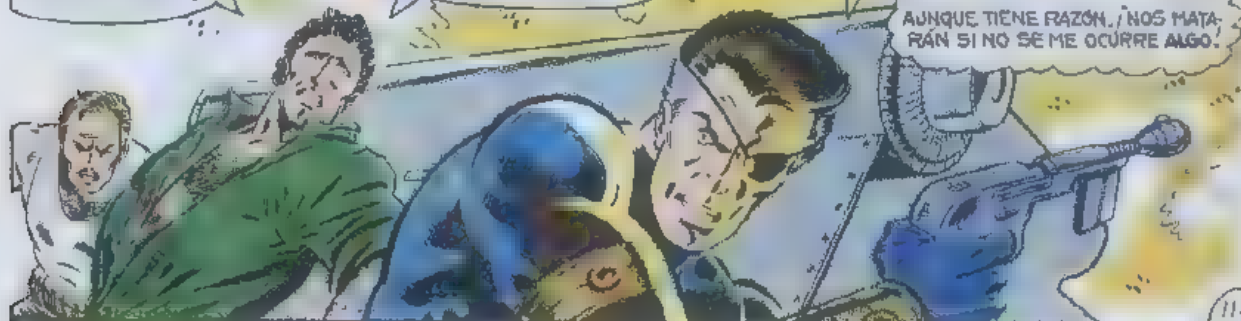


¡ACORRALADOS AQUÍ  
NO TENEMOS NINGU-  
NA POSIBILIDAD!

DEJA QUE IZZY Y YO  
LES  
ATAQUEMOS...

NI HABLAR. SERÍAS CONFETI EN UN  
SEGUNDO

AUNQUE TIENE RAZÓN, ¡NOS MATA-  
RÁN SI NO SE ME OCURRE ALGO!





DINO ME ODIARA POR  
QUITARLE LA IDEA, QUIZA  
FUNCIONE CON DOS  
AGENTES DE SHIELD  
CON TRAJES DE  
BATALLA

DUM DUM PREPÁRATE.  
HAREMOS UNA SALIDA  
EN EL MÁS PURO ESTI-  
LO COMANDO.

ANTES DE QUE FURIA Y DUM DUM EMPIECEN LA ACCIÓN SUICIDA...

ESTE ESCUDO VIENE  
HACIA NOSOTROS  
COMO UN MISIL TE-  
LEDIRIGIDO

ES DEL CAPITÁN AMÉRICA... PERO  
DEBERÍA ESTAR MUERTO.

¿SE NECESITA ALGO MÁS  
PARA ACABAR  
CONMIGO!

¡VAMOS HÉROES, NO DEJÉS  
TODA LA GLORIA PARA EL  
CAPITÁN!

WAAH-HOOO!



HAS SABIDO DARLE EMOCIÓN, CAPI.

CASI NO  
LLEGAS A  
TIEMPO.

UNA PATRULLA DE OBSTÁCULOS  
VERDES ME HAN RETRASADO  
CONSIDERABLEMENTE.



Y MIENTRAS LA SITUACIÓN  
FAVORECE A LOS COMANDOS...

CON TIEMPO... STRUCKER... PO-  
DRÍA SABER CÓMO ACTIVAR LOS  
MISILES... SIN EL CÓDIGO.



ME SIENTO  
TAN DÉBIL.

DEBO LLEGAR AL BOMBARDE-  
RO Y ACCIONAR LA PALANCA  
DE DESTRUCCIÓN ANTES  
DE QUE STRUCKER LANCE  
LOS MISILES.

ESTOS..  
AGENTES...



QUIZÁ TODA-  
VÍA LO  
CONSIGA.

DISPERAZANDOME PODRÉ  
ALCANZAR EL B 52

¡ARG! SIN ASISTENCIA  
MÉDICA NO DURARÉ  
MUCHO



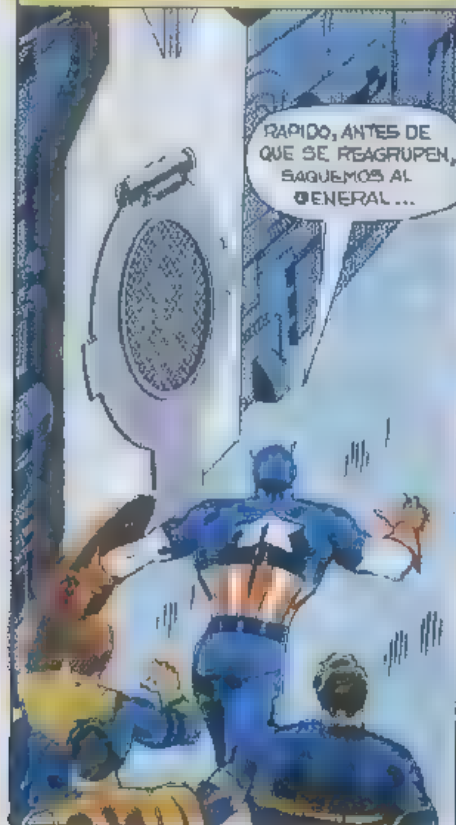
LA ÚNICA ESPERANZA  
PARA EL MUNDO ES  
QUE YO VIVA UN POCO  
MAS



VENGA... ¡DA TU  
AGONÍA Y SALVA  
AL MUNDO



UN MINUTO DESPUÉS DE QUE EL GENERAL  
HAYA DESAPARECIDO DE LA SALA...



LE LLEVAREMOS AL SUB...

¡... NO ESTÁ!



NO PUEDE HABERSE IDO, / ESTABA  
MUY DÉBIL !

DEBEN  
HABERLE  
ENCONTRA-  
DO!



¡EXACTO! LE HE VISTO  
TRAS ESA ESQUINA, RODEA-  
DO DE VILLANOS.

CAPÍ COMPRUEBA LO QUE  
DICE 172Y...

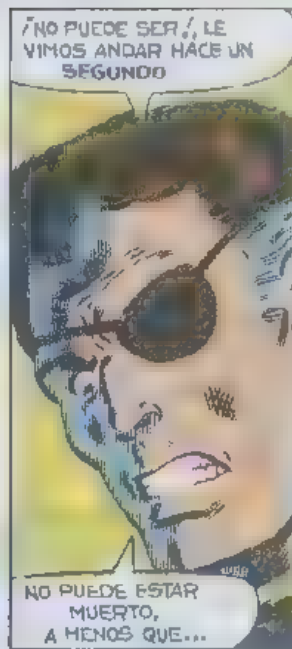


ASÍ

ERIC, COGE A SAM  
MIENTRAS YO ME OCUPO  
DE SUS AMIGOS.









"HE ESTADO AQUÍ ANTES...  
Y HE LLEGADO A CONOCER  
UN POCO  
ESTO!"

EN POCOS MINUTOS...

VENGA COMPAÑEROS!  
NO HEMOS VENIDO A HACER  
PICNIC.

CUANTO ANTES RECUPEREMOS  
EL BOMBARDERO, ANTES PRE-  
PARAREMOS LA EMBOSCADA  
PARA RESCATAR A SAM.

¿ESTÁS SEGURO DE QUE  
LE TRAERÁN AQUÍ?

STRUCKER NECESITA EL BOMBARDERO Y A  
SAWYER. TENDRÁ QUE TRAERLE AQUÍ PARA TERMINAR  
SU PLAN.

NO HE PODIDO COMENTÁRSELO A  
NICK, PERO HASTA AHORA TODOS  
NUESTROS OPOSITORES ERAN  
ROBOTS. ¿Y SI...?

¡SÍ, ESTÚPIDOS! ÉSTE ES EL FIN  
DE VUESTROS HEROICOS  
ESFUERZOS!

SAWYER ES MÍO...  
Y VUESTRA EMBOS-  
CADA HA FALLADO!

¡NICK,  
MIRA!

INTENTAD DETE-  
NERME Y VUESTRO  
BIENAMADO  
JEFE MORI-  
RÁ.



ANTES E NECESITABA VIVO... NECESITABA EL CÓDIGO DE ACTIVACIÓN DE LOS MISILES, PERO LA PERSUASIÓN QUÍMICA HA FUNCIONADO.

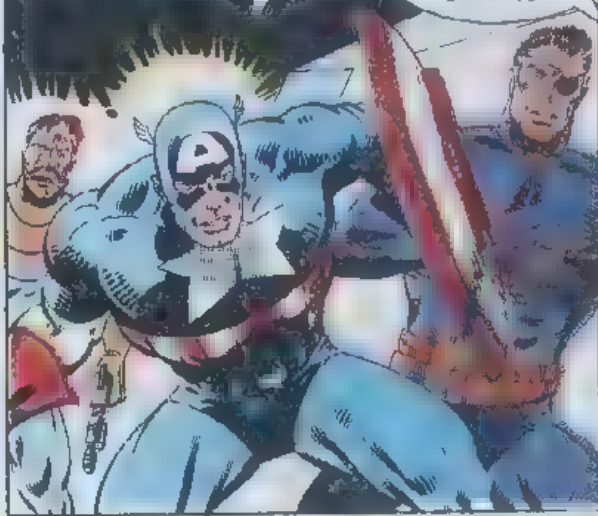
¡TA NO LE NECESITO, OS OFREZCO UN CAMBIO / EL BOMBARDEO POR SU VIDA !



¡MALDITO !

¡ESTÁS LOCO ! / NO TE DEJAREMOS DESENCADENAR UN HOLOCAUSTO NUCLEAR !

TU ALTRUISTA PREOCUPACIÓN POR EL MUNDO ME ABURRE. / TENÉIS DOS MINUTOS PARA DECIDIR !



NO ME FÍO DE ÉL, NICK, PERO NO TENEMOS MÁS OPCIÓN QUE SEGUIR SU JUEGO.

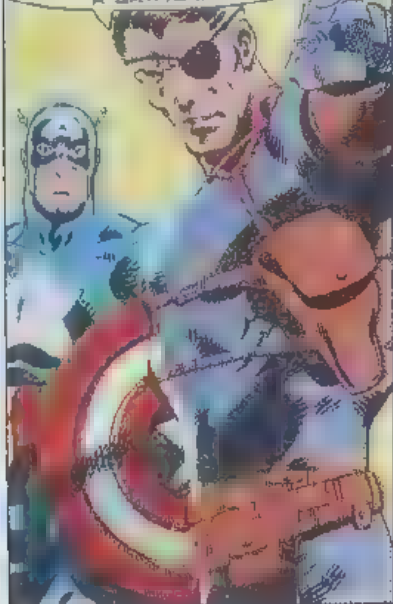
PERO TENEMOS UN AS EN LA MANGA. NO SABE QUE LA PANTALLA ANTIRADAR DEL AVIÓN ESTÁ ABIERTA.



SÍ, CUANDO TENGA-MOS A SAWYER, CORRES AL SUBMARINO Y ENVIAS UN MENSAJE PARA QUE LE PERSIGAN EN CUANTO SE ASOME.

STRUCKER HABRÁ COLOCADO UNA BOMBA EN SAM, PERO LA ENCONTRARE ANTES DE QUE EXPLOTE.

DE ACUERDO, STRUCKER /ACEPTAMOS / ENTREGANOS A SAWYER /



NO... AÚN NO. MIENTRAS LE TENGA EN MI PODER, TENGO GARANTÍAS DE QUE NO INTENTARÉIS NADA.

LE SOLTARÉ CUANDO NO PODÁIS HACER NADA CONTRA MÍ.





PERO JUSTO CUANDO STRUCKER VA A ABRIR LA COMPUERTA.

**WHAK!**

EL PANEL SE HA ABIERTO Y HA GOLPEADO A STRUCKER Y LOS SUYOS.

UNA AGRADABLE SORPRESA. ¿NO?

SAM!  
EL AUTÉNTICO SAM!

RAP DO COMANDOS! SAM NOS HA DADO UNA OPORTUNIDAD!

STRUCKER SE MUEVE...  
SÓLO ESTÁ ATURDIDO!

HAY ALGO RARO EN STRUCKER

ENCÁRGATE DE ÉL, CAPI!

SUS MOVIMIENTOS. SON MUY BUENOS, COMO SI... ¡DIOS MÍO!

STRUCKER ES UN ROBOT!

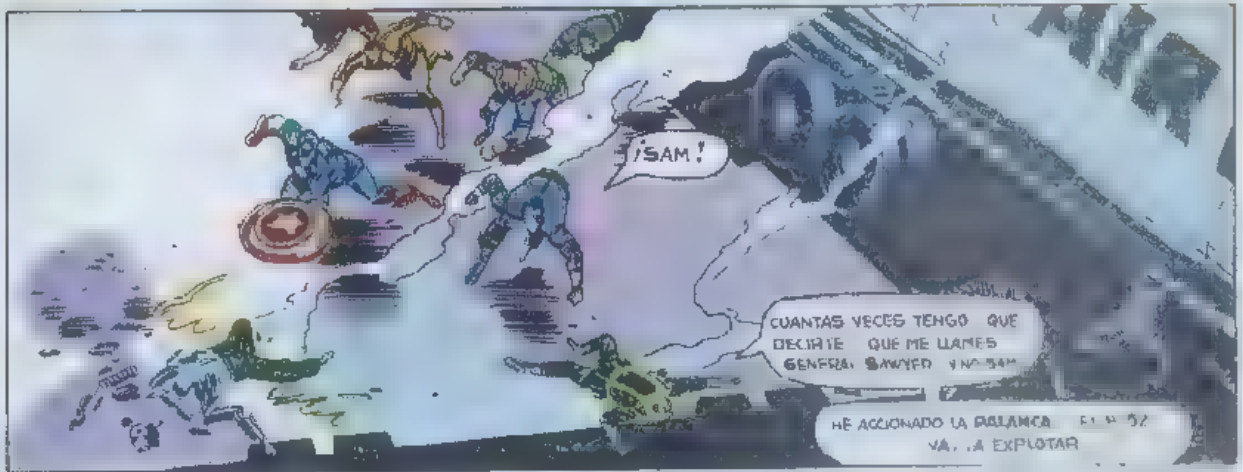
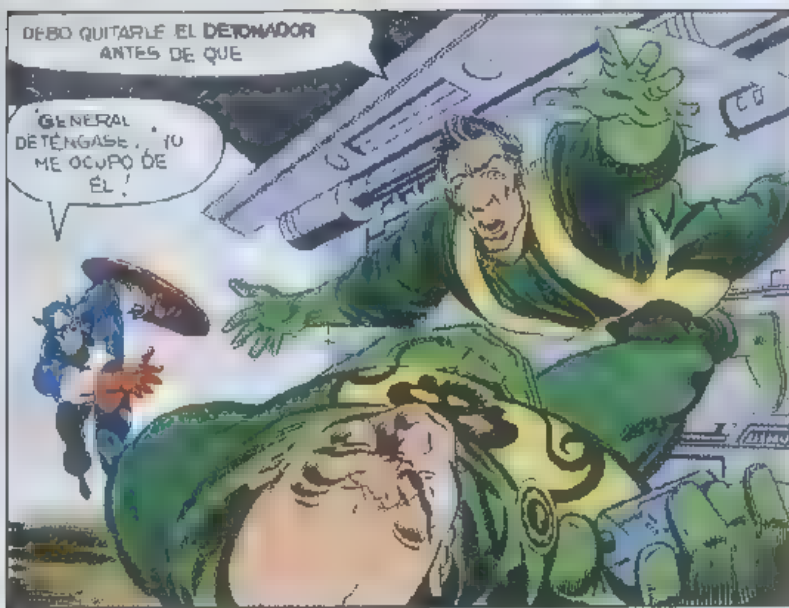
SUS CIRCUITOS DEBEN SER MUY SOFISTICADOS...  
CON MECANISMOS DE AUTO-REPARACIÓN... SE RECUPERA!

¡UN DETONADOR!

HARA EX-PLOTAR A SUS HOMBRES CUANDO EL CAPITÁN Y LOS DEMÁS SE ACERQUEN!

PERO, EN SU MANO...







ERA J. BLUFF STRUCKER ENVÍO ESTOS ROBOTS  
PARA ENGANARNOS. EL AUTÉNTICO STRUCKER AÚN  
ESTARÁ EN LA SALA DE CONTROL...

NO, YO SOY EL  
BARÓN  
STRUCKER

¡TODOS MURIERON CUANDO SE  
SOLTÓ LA ESPORA DE LA MUERTE.  
SÓLO YO SOBREVIVÍ...  
Y MIS ROBOTS.

NO VES QUE ERES  
TAMBIÉN UN ROBOT.  
STRUCKER TE CREÓ PARA  
QUE ACTÚES POR ÉL.

NO, SOY WOLFGANG  
STRUCKER... ÉSTE ES MI  
CUERPO, MI CARNE... MI  
SANGRE.

SU PROGRAMA  
ES TAN COMPLETO  
QUE NO VE LA  
VERDAD.

**¡IMPOSIBLE!**

AUNQUE ME HABÉIS DERROTADO,  
ME ACOMPAÑARÉIS A LA  
MUERTE.

NO CUENTES  
CON ELLO.  
¡POR AQUÍ,  
RÁPIDO!

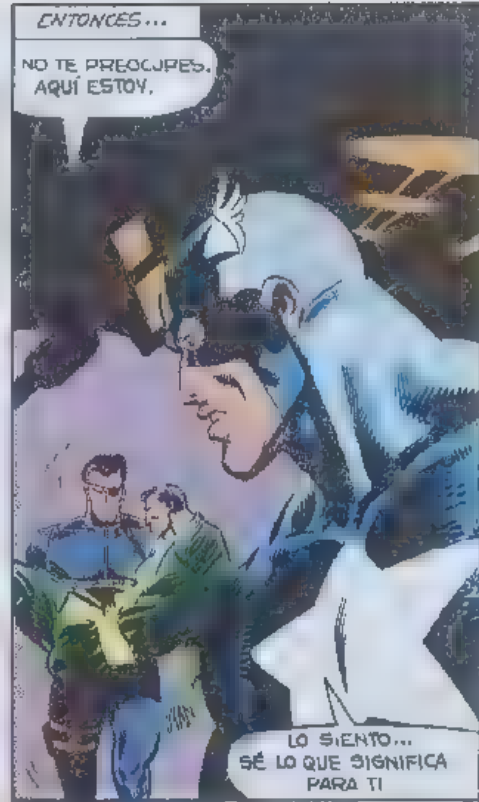




DUM DUM, TRAE EL SUBMARINO A FLOTE.

PERO ¿Y TU Y NICK..?

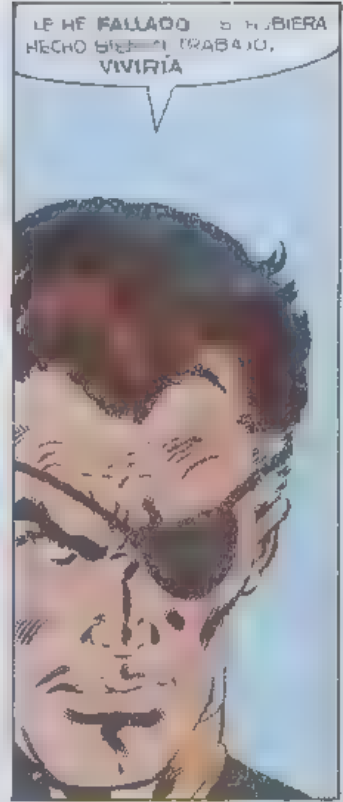
TRANQUILLO, YO LE TRAERÉ.



ENTONCES...

NO TE PREOCUPES, AQUÍ ESTOY.

LO SIENTO...  
SÉ LO QUE SIGNIFICA PARA TI

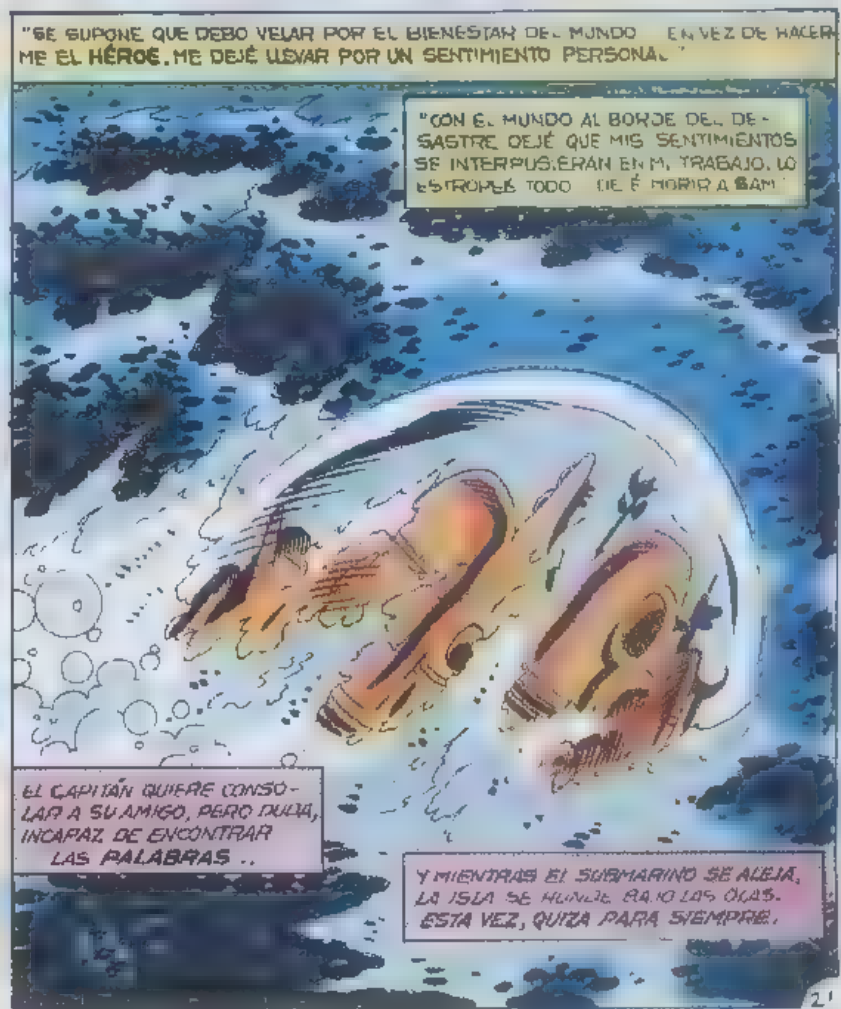


LE HE FALLADO O HUBIERA HECHO BIEN MI TRABAJO, VIVIRÍA



"EN CUANTO VI A STRUCKER EN LA BASE DEBÍ HABER MANDADO UN PELOTON DE SHIELD PARA VIGILAR LA ISLA DE HYDRA."

"NO LO HICE"



"SE SUPONE QUE DEBO VELAR POR EL BIENESTAR DEL MUNDO EN VEZ DE HACERME EL HÉROE. ME DEJÉ LLEVAR POR UN SENTIMIENTO PERSONAL."

"CON EL MUNDO AL BORDE DEL DESASTRE DEJÉ QUE MIS SENTIMIENTOS SE INTERPUSIERAN EN MI TRABAJO. LO ESTROPEÉ TODO. LE FUE MORIR A SAM"

EL CAPITÁN QUIERE CONSOLAR A SU AMIGO, PERO DULCE, INCAPAZ DE ENCONTRAR LAS PALABRAS..

Y MIENTRAS EL SUBMARINO SE ALEJA, LA ISLA SE HUNDE BAJO LAS OLLAS. ESTA VEZ, QUIZA PARA SIEMPRE.

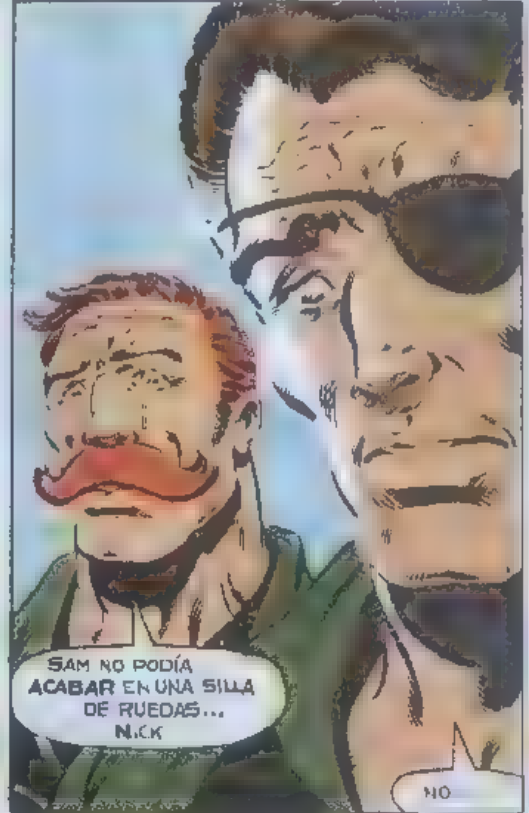


LA TAPACERÍA DE ARLINGTON.



MUCHO DESPUES DE QUE LAS DESAFIANTES MUJAS  
SE HAYAN DISIPADO.

CON LA AYUDA DE LOS MIEMBROS DE ESTOS HÉROES  
Y SU AMIGO HARRY MONTGOMERY.

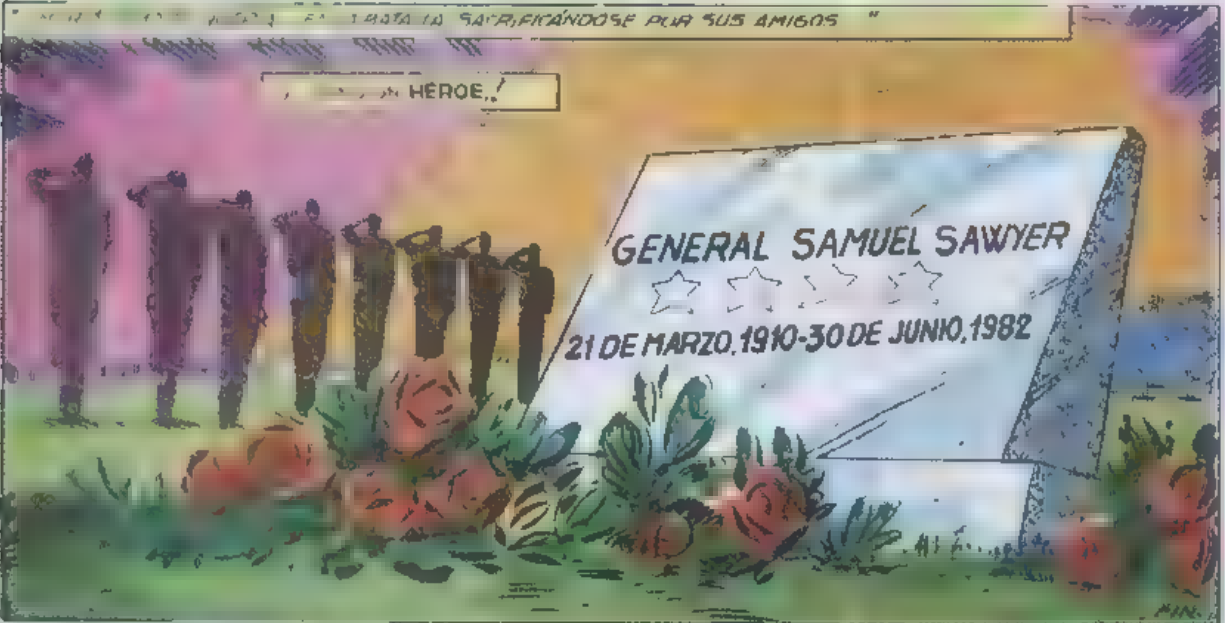


SAM NO PODÍA  
ACABAR EN UNA SILLA  
DE RUEDAS...  
NICK

NO

LA TAPACERÍA SE TRATA LA SACRIFICÁNDOSE POR SUS AMIGOS

HEROE.



¡Y AHORA... EL PASADO SE ABALANZARÁ SOBRE NUESTRO  
VENGADOR DE LAS BARRAS Y ESTRELLAS!



Stan Lee  
PRESENTA:

# CAPITÁN AMÉRICA™

HE AQUÍ UN INCREÍ-  
BLE ESPECTÁCULO:  
UN PERSONAJE  
VESTIDO DE ROJO  
Y AZUL... ¡ATRAVE-  
SANDO UN MURO!

PERO CUANDO EL MURO  
ESTÁ EN EL CUARTEL  
DE SHIELD, AGENCIA  
ULTRASECRETA DEL  
GOBIERNO, Y EL PER-  
SONAJE EN CUESTIÓN  
ES EL LEGENDARIO  
CAPITÁN AMÉRICA...

...NO RESULTA  
TAN INCREÍBLE!



## ¡SOMBRA DEL PASADO!

GUION

J. MARC DEMATTEIS

ENTINTADO

JOHN BEATTY

TRADUCCIÓN:

SONIA TAPIA

DIBUJO:

MIKE ZECK

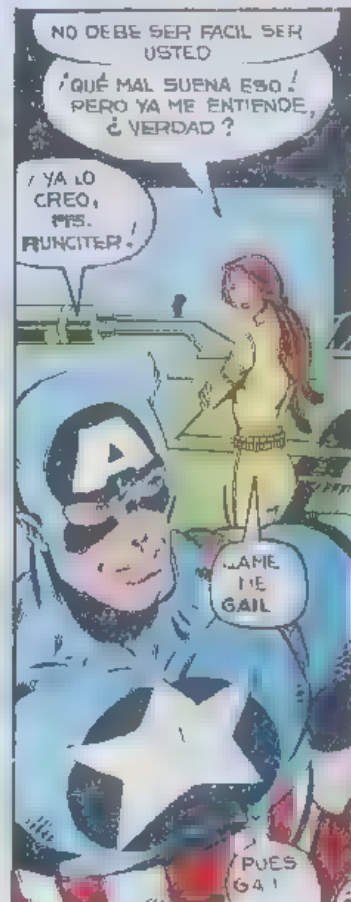
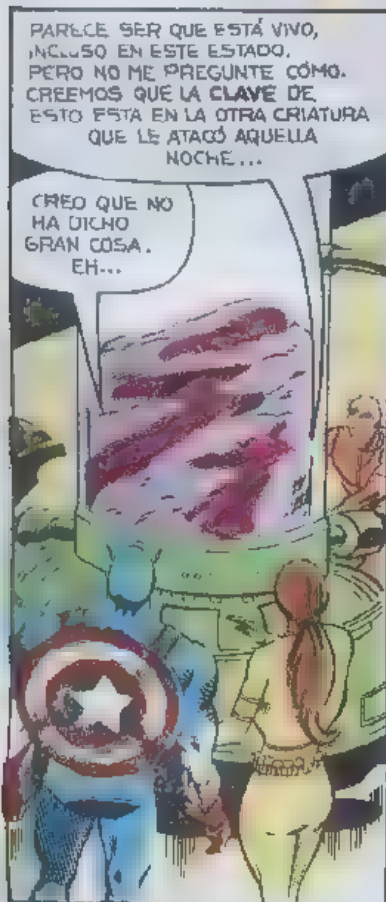
COLOR:

DON WARFIELD

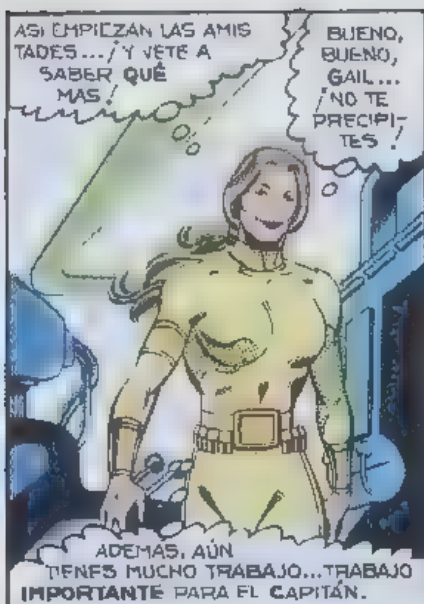
ROTULACIÓN:

LUIS SANZ





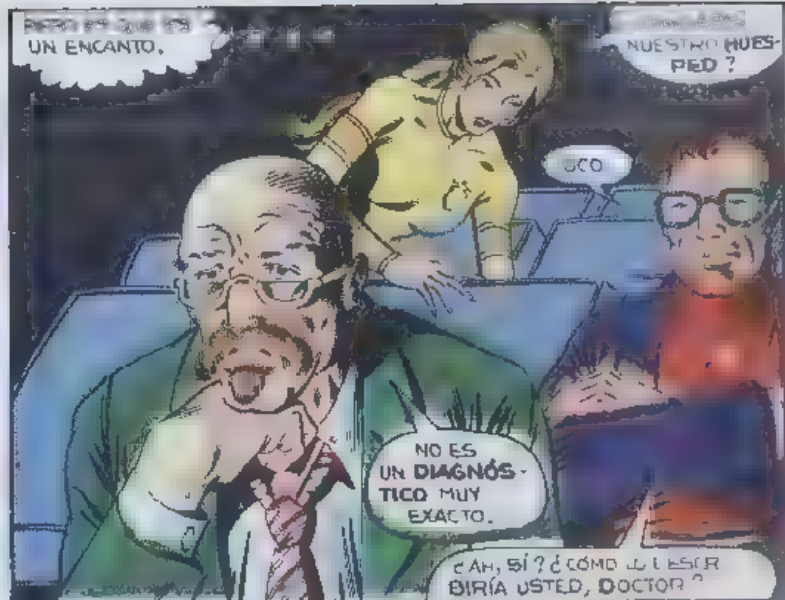




ASI EMPIEZAN LAS AMISTADES... ¡Y VETE A SABER QUÉ MAS!

BUENO, BUENO, GAIL... ¡NO TE PRECIPITES!

ADEMÁS, AÚN TENES MUCHO TRABAJO... TRABAJO IMPORTANTE PARA EL CAPITÁN.



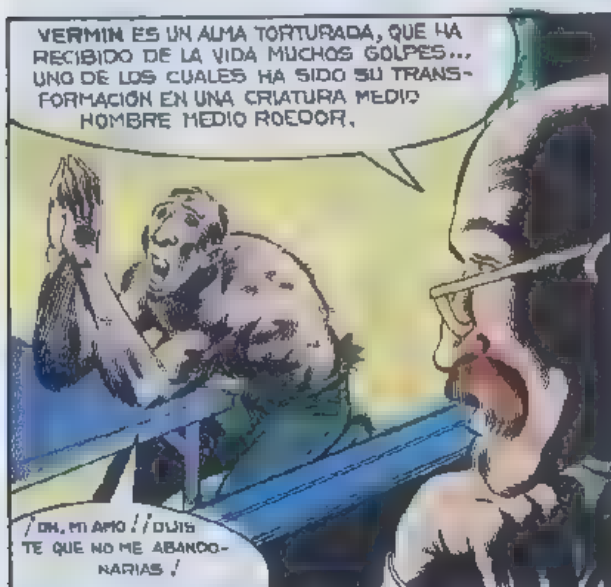
¡PERO ES QUE ES UN ENCANTO.

NUESTRO HUESPED?

¡OJO!

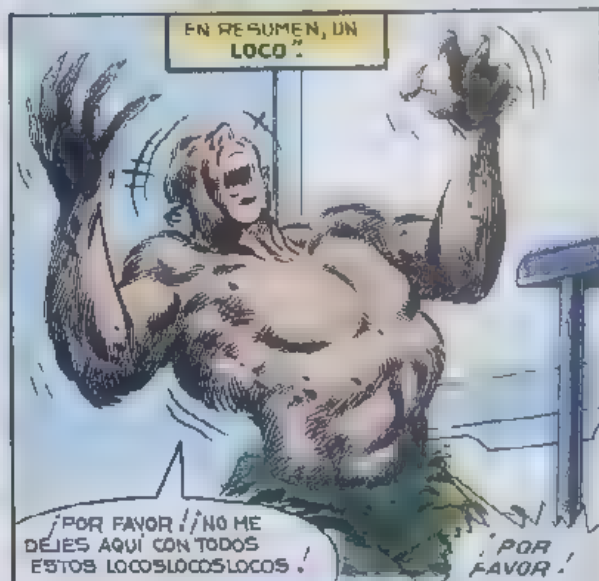
NO ES UN DIAGNÓSTICO MUY EXACTO.

¡AH, SÍ? ¿CÓMO LE LEERÍA USTED, DOCTOR?



VERMIN ES UN ALMA TORTURADA, QUE HA RECIBIDO DE LA VIDA MUCHOS GOLPES... UNO DE LOS CUALES HA SIDO SU TRANSFORMACIÓN EN UNA CRIATURA MEDIO HOMBRE MEDIO ROBOOR.

¡OH, MI AMO! ¡DUISTE QUE NO ME ABANDONARAS!



EN RESUMEN, UN LOCO.

¡POR FAVOR! ¡NO ME DEJES AQUÍ CON TODOS ESTOS LOCOS! ¡LOCOS! ¡LOCOS!

¡POR FAVOR!



EN OTRO LUGAR DE SHIELD...

¡ESPERO NO INTERRUMPIR!

¡CAPITÁN! ME ALEGRA VERTE.

YO TAMBIÉN. ¿CÓMO ESTÁ MICHAEL?

OH, BIEN... TENIENDO EN CUENTA QUE MI MENTE HA ESTADO EN EL CUERPO DE ESA... COSA QUE CASI OS MATA A TI Y A ARNIE.

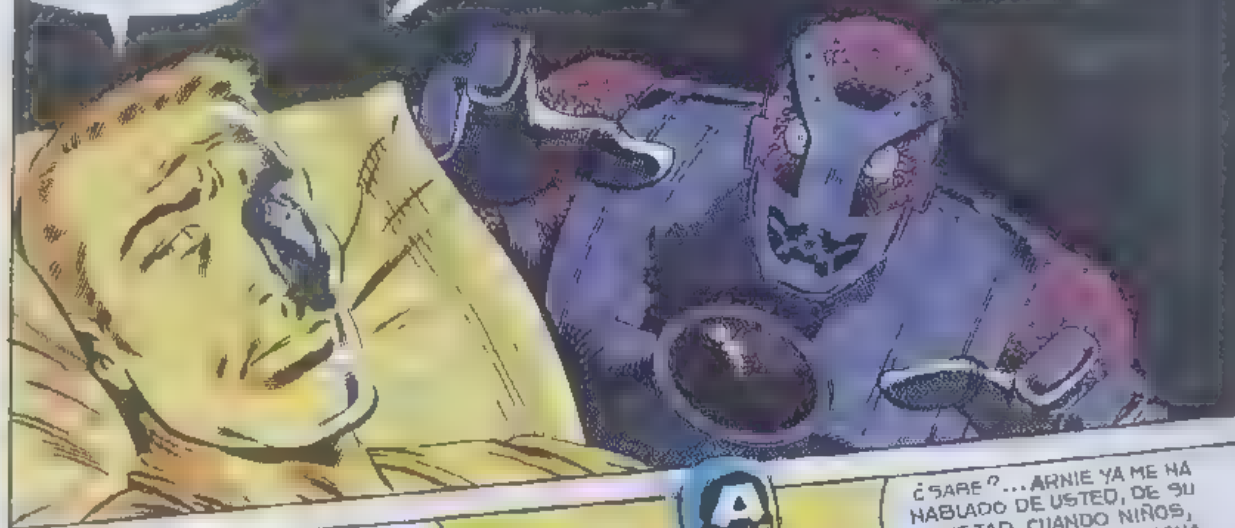
¿TE APETECE HABLAR DE ESO, MICHAEL?



NO HAY MEJOR QUE  
CONTAR... SON RECUER-  
DOS CONFUSOS RE-  
CUERDO QUE ME RAP-  
TARON, Y QUE UN MA-  
NÍACO SE BURLABA  
DE MÍ...

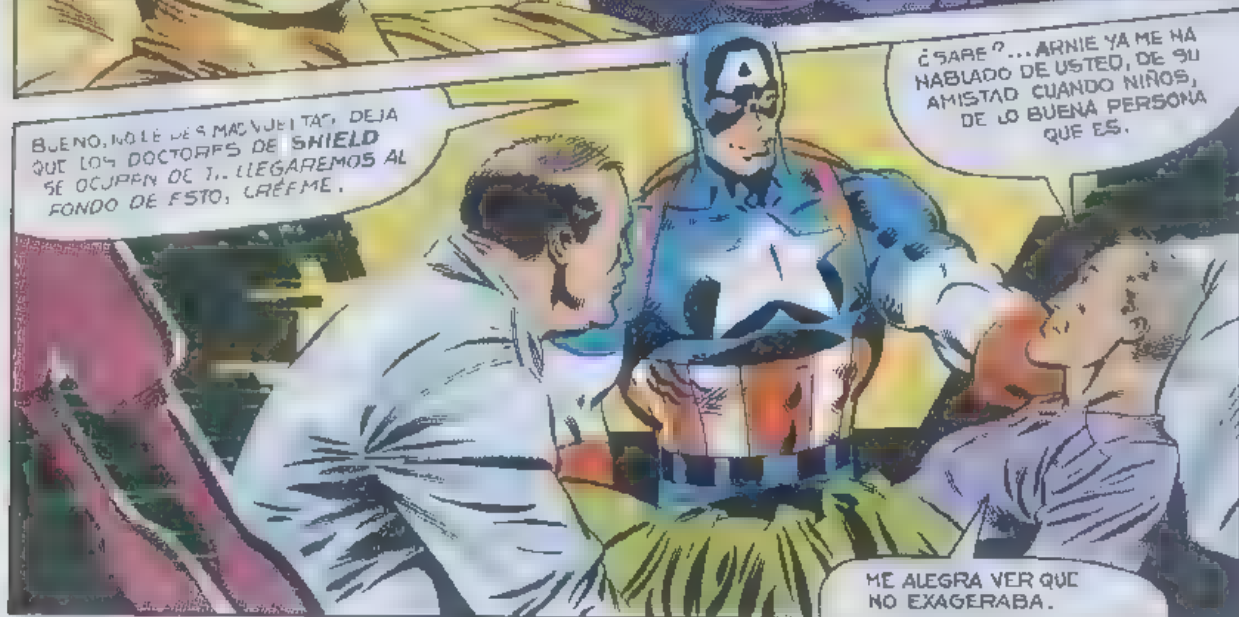
LUEGO TODO SE NUBIÓ FUE COMO  
SI MI MENTE VOLVIERA A UN ESTA-  
DO ATÁVICO SUPONGO QUE ESO  
FUE CUANDO ESTABA DENTRO  
DE LA BESTIA.

LO ÚNICO QUE RECUERDO CLARA-  
MENTE ES LA VOZ DE ARNIE ÉL  
ME SACÓ DE ALLÍ Y ME REINTE-  
GRÓ A MI PROPIO  
CUERPO

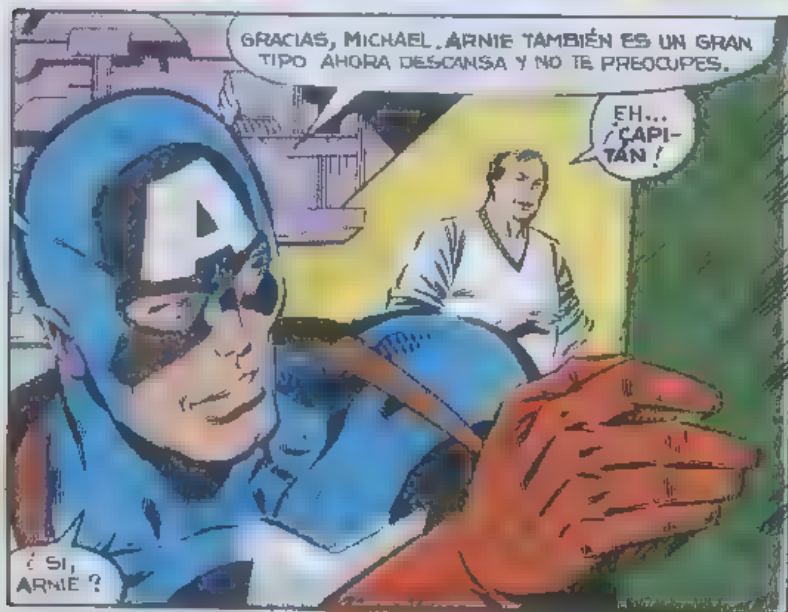


BUENO, NO LE DES MACHUITAS, DEJA  
QUE LOS DOCTORES DE SHIELD  
SE OCUPEN DE TI. LLEGAREMOS AL  
FONDO DE ESTO, CRÉEME.

¿SABES?... ARNIE YA ME HA  
HABLADO DE USTED, DE SU  
AMISTAD CUANDO NIÑOS,  
DE LO BUENA PERSONA  
QUE ES.



ME ALEGRA VER QUE  
NO EXAGERABA.



GRACIAS, MICHAEL. ARNIE TAMBIÉN ES UN GRAN  
TIPO AHORA DESCANSA Y NO TE PREOCUPES.

EH...  
CAPITÁN!

¿SÍ,  
ARNIE?

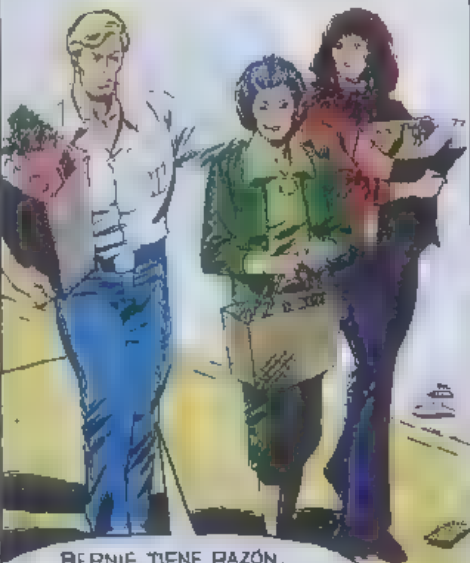


TÚ ERES EL MEJOR,  
AMIGO.

¡EL  
MEJOR!

MÁS TARDE, STEVE ROGERS DISFRUTA DE LOS PLACERES QUE SU OTRA PERSONALIDAD LE NIEGA, COMO IR A HACER LA COMPRA CON SU NOVIA, BERNIE ROSENTHAL, Y SU CASERA, ANNA KAPPELBAUM...

ANNA...LLEVAS TODA LA TARDE CON LA SONRISITA ESA. ¿NO TE CANSAS?



BERNIE TIENE RAZÓN. SI SIGUES ASÍ TE DOLERÁ LA MANDÍBULA.

ES QUE SOY TAN FELIZ...! HACE TIEMPO QUE ESPERABA ESTO /ESTOY TAN CONTENTA QUE ME PONDRÍA A CANTAR!

¿SÍ? ¿CONOCES "PENNIES FROM HEAVEN"?

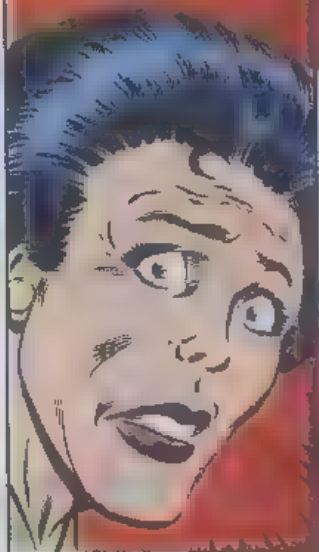


NO LA PROVOQUES! YA LA HE OÍDO CANTAR, Y PARECE UN COYOTE MORIBUNDO.

¡VOSOTROS REÍROS, PERO CUANDO ME INVITÉIS A LA BODA NO OS EXTRAÑE QUE...

QUE

¡DIOS MÍO!



ANNA PALIDECE, SUS OJOS ECHAN CHISPAS, LA BOLSA CAE DE SUS MANOS...

EN LA PUERTA DEL TEMPLO BETH-ORH HAY PINTADO UN SÍMBOLO QUE HACE AÑOS ESTÁ EN SUS PESADILLAS... QUE LE HACE SENTIR DE NUEVO ANTIGUOS TERRORES.

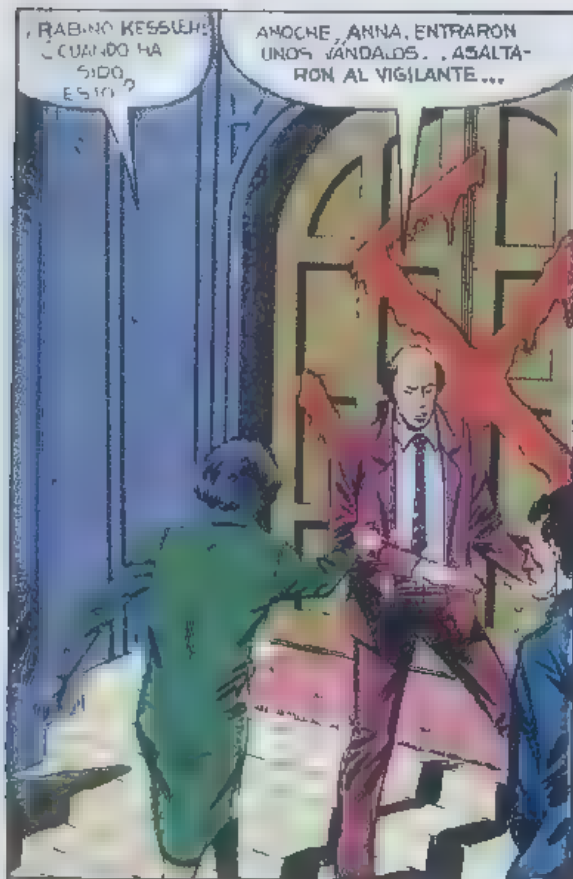
¡LA ESVÁSTICA NAZI!

¿QUIÉN HA PODIDO HACER ESTO?

SI HUBIERAS ESTADO EN DIEBENWALD COMO YO, NO LO PREGUNTARÍAS.







¿RABINO KESSLER?  
¿CUANDO HA  
SIDO,  
ESO?

AMOCHE, ANNA, ENTRARON  
UNOS VANDALOS... ¡ASALTARON  
AL VIGILANTE...



¿EL  
TORAH?

ES UN PERGAMINO QUE CONTIENE  
TODOS NUESTROS LIBROS SAGRADOS.  
¡SON GANAS DE HACER DAÑO!

ESAS BESTIAS NAZIS  
SON CRUELES, BERNIE.



¡ESTO HA SIDO UN INCIDENTE  
CASUAL! DUDO QUE LAS  
"BESTIAS NAZIS" TENGAN  
ALGO QUE VER. PROBABLEMEN-  
TE ES COSA DE UNA BANDA  
DE GAMBERROS CON MUCHO  
TIEMPO Y NADA QUE HACER.



NO ESTOY DE ACUERDO, AMIGO. ESTOS INCI-  
DENTES NO SON CASUALES. YA HAN OCURRIDO  
ANTES. PROFANAN LOS TEMPLOS Y LOS CE-  
MENTERIOS JUDÍOS... ES UNA REAPARICIÓN  
DEL ANTISEMITISMO...

¡MIRAD ALLÍ!  
¡MIRAD!

AUNQUE SÓLO SEAN UNOS GAM-  
BERROS, YA ES SINTOMÁTICO EL  
QUE SE DIVIERTAN DE ESTA FORMA.



¡CIERTO, ¡Y APUESTO A QUE  
ESA REUNIÓN DE NAZIS DE  
LONG ISLAND TIENE ALGO  
QUE VER

¡DEBERÍAN EN  
CERRAR PARA SIEMPRE  
A ESOS MONS-  
TRUOS!

YA SÉ QUE ESOS NEONAZIS SON DESPRECIABLES...  
PERO NO PODEMOS NEGARLES SUS **DERECHOS**.  
¿QUIÉN PUEDE DECIDIR QUE IDEAS SON VÁLIDAS Y  
CUALES NO?

UNA SOCIEDAD LIBRE PERMITE  
TODAS LAS IDEAS, NOBLES O NO. / **LIBERTAD  
DE EXPRESIÓN!**

SI, Y **LIBERTAD**  
PARA CONTESTAR-  
LES COMO SE  
MERECE!

VAMOS A REPPLICAR CON UNA  
MANIFESTACIÓN ANTINAZI,  
STEVE TODOS NUESTROS VECI-  
NOS VAN A IR.

HE INTENTADO DECIR-  
TELO, PERO ..

.. ANDÁBAMOS MUY  
LIADOS CON LO  
NUESTRO, ¿NO?

ME GUSTARÍA  
IR, BERNIE,  
PERO TENGO MU-  
CHAS COSAS QUE  
HACER LOS PRÓXI-  
MOS  
DÍAS.

¡TÚ PUEDES  
HACER LO QUE TE  
PAREZCA!

## PRIMER INTERLUDIO:

SENTADO EN LA PENUMBRA, MIRA FIJA-  
MENTE EL RETRATO FAMILIAR, RECOR-  
DANDO LA PASADA INOCENCIA.

SENTADO EN LA PENUMBRA,  
SIENTE COMO EL ODO BROTA  
DE SUS ENTRAÑAS.

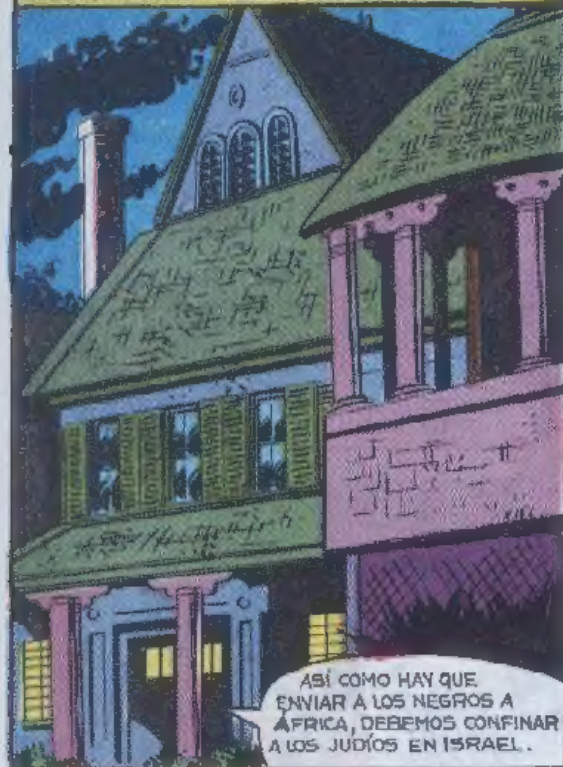
SENTADO EN LA PENUMBRA, SU-  
SURRA CON RABIA...

¡EL CAPITÁN AMÉRICA.  
DEBE... MORIR!

FIN DEL INTERLUDIO.



**SEGUNDO INTERLUDIO: LAS SOMBRAS DEL PASADO NOS ACOSAN... Y ENTRE ESAS SOMBRAS, GIRAN LOS AMORES PERDIDOS, LOS HORRORES SUFRIDOS, LAS ALEGRIAS DE ANTAÑO. HAY QUIEN HUYE DE ESAS SOMBRAS... OTROS LAS BUSCAN... Y OTROS INTENTAN RESUCITARLAS.**



ASÍ COMO HAY QUE ENVIAR A LOS NEGROS A ÁFRICA, DEBEMOS CONFINAR A LOS JUDÍOS EN ISRAEL.

TENEMOS QUE SEPARAR LAS RAZAS. ¡HAY QUE DEPURAR LA RAZA BLANCA!

¡YA HEMOS AGUANTADO DEMASIADO TIEMPO LAS MENTIRAS SIONISTAS! ¿CUÁNTAS VECES VAMOS A OÍR ESE CUENTO DEL HOLOCAUSTO?



¡NO HUBO TAL HOLOCAUSTO!

¡NOSOTROS LO SABEMOS! SI HUBO MUERTOS EN LOS CAMPOS DE TRABAJO, FUE POR ENFERMEDAD. SI HUBO CREMATORIOS, FUE PARA DETENER LAS EPIDEMIAS QUEMANDO LOS CADÁVERES!



¡YA ES HORA DE QUE EL MUNDO SEPA LA VERDAD!



¡LA VERDAD!

¡LA VERDAD!

Y EN LA NEGRURA DE LAS SOMBRAS DEL PASADO... DONDE LA MALDAD PERVIVE... SE OYE UNA RISA.



FIN DEL 2º INTERLUDIO.



TERCER INTERLUDIO.



TODOS LOS PERIÓDICOS Y CANALES DE TELEVISIÓN ACUDEN A ESTA PEQUEÑA IGLESIA BAPTISTA. LAS CÁMARAS ZUMBAN, LOS PERIODISTAS TOMAN NOTAS...

...MIENTRAS SAMUEL WILSON, CONOCIDO COMO EL HALCÓN, EX COMPAÑERO DEL CAPITÁN AMÉRICA, ANUNCIA QUE VA A CAMBIAR DE VIDA...

Y POR ELLO, ME PRESENTO COMO CANDIDATO PARA EL ESCAÑO DE MARTÍN ALVIS EN EL CONGRESO.

HABRÍA PREFERIDO ENFRENTARSE A ALGÚN SUPERVILLANO. SE SENTIRÍA MÁS A SUS ANCHAS.



PERO SU HERMANA SARAH Y SU DIRECTOR DE CAMPAÑA ESTÁN A SU LADO, ASÍ QUE OLVIDA SUS NERVIOS Y SIGUE ADELANTE.

SERÁ MEJOR QUE ABRA EL TURNO DE PREGUNTAS. MR. WILLIAM, DEL DAILY BUGLE...



¡SÍ, NO HA MENCIONADO USTED SU DOBLE VIDA COMO EL HALCÓN, MR. WILSON.

NO HAY MUCHO QUE DECIR. NUNCA HE DESTACADO ENTRE LOS SUPERHÉROES, Y OPINO QUE PUEDO AYUDAR MEJOR A LOS MÍOS REPRESENTÁNDOLES EN WASHINGTON.







MANHATTAN, LA MISMA  
SEMANA...

ENTRE LAS ASAMBLEAS DE LOS  
VENGADORES, Y LA INVESTIGACIÓN  
DE SHIELD, CASI OLVIDO QUE  
TENÍA QUE ENTREGARLE A  
BENNETT ESTOS BOCETOS.

Bri  
**BENNETT**  
ADVERTISING

Y CONSIDERANDO  
MI SITUACIÓN ECONÓ-  
MICA, NO PUEDO  
DEJAR PASAR ESTE  
TRABAJO.

BUENAS TARDES, MR.  
BENNETT, ¿CÓMO SE  
ENCUE...

¡VALE YA, ROGERS!  
¡VIENE CON DOS DÍAS DE  
RETRASO! NO ME DISGUS-  
TA SU TRABAJO, PERO SU  
PROFESIONALIDAD DEJA  
MUCHO QUE DESEAR.

¡EH! ¡ESTO ES MUY BUENO!  
SI APRENDE A ENTREGAR  
PUNTUALMENTE, PUEDE  
QUE TENGA UN PUESTO  
PARA USTED.

¿MR. BENNETT?  
ARTHUR GROSSMAN  
HA LLAMADO. VIENE  
HACIA AQUÍ PARA HA-  
BLAR DEL ESTADO DE  
SU CUENTA.

¿GROSSMAN?

LLAME A ESE JUDÍO Y DÍGALE  
QUE LE RECIBIRÉ CUANDO ME  
PAREZCA...

...BIEN. ¡ROGERS!

¡CIELO SANTO! ¿QUÉ  
HACE USTED?

CREÍA QUE NOS HABÍAMOS LIBRA-  
DO DE LA GENTE COMO USTED  
HACE 40 AÑOS. ¡YA VEO QUE  
ME EQUIVOQUÉ!

"¡QUÉ RARO!", MURMURA  
BENNETT, "¡SI NO TIENE PIN-  
TA DE JUDÍO!"

¡VUELVE CON EL CAPITÁN AMÉRICA DENTRO DE DOS SEMANAS!